

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 69 (1943)

## Register

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# TABLE DES MATIÈRES

ANNÉE 1943

<b>Architecture.</b>			
(Voir en outre les rubriques : <i>Concours d'architecture, Urbanisme.</i> )			
Restriction de combustible et chauffage des habitations,	1	Stabilité, complémentarité et déterminabilité, par <i>A. Mercier</i> ,	75
Le plan d'aménagement national,	95	Philosophie spiritualiste, par <i>A. Raymond</i> ,	86
L'Ecole d'ingénieurs et l'Ecole d'architecture de Lausanne,	113	Vers une économie politique morale, par <i>G. Boivin</i> et <i>M. Bouvier-Adam</i> ,	86
La Haute école d'architecture de Genève,	125	L'évolution sociale de l'industrie genevoise du bâtiment, par <i>M. d'Arcis</i> ,	87
La construction à Genève,	246	Pilzdecken, par <i>K. Grein</i> ,	87
Inauguration de l'Ecole d'architecture et d'urbanisme de l'Université de Lausanne,	325	Guide de la documentation en Suisse, <i>Leben und Forschung</i> , par <i>J.-D. Ratcliff</i> ,	88
De l'architecture à l'urbanisme,	325	Praktische Electrotechnik, par <i>H. Wyss</i> ,	111
Le développement de Lausanne	337	Mémoires de l'Association internationale des ponts et charpentes,	111
		Radiotechnik in Theorie und Praxis, par <i>J. Dürrwang</i> ,	111
		Le poste aérologique de la station centrale de météorologie, à Payerne, par <i>J. Lugeon</i> , <i>G. Nobile</i> , <i>P. de Haller</i> ,	112
		Le problème technique de l'élasticité du caoutchouc aux basses températures, par <i>A. Jeanrenaud</i> ,	123
		Les coupoles Schwedler, par <i>E. Schasly</i> ,	147
		Collaboration élastique des voûtes massives et de leur superstructure, par <i>A.-E. Arousy</i> ,	159
		Le transhelvétique, liaison du Rhône au Rhin,	172
		La Suisse et la navigation fluviale, par <i>A. Jaccard</i> ,	183
		La construction en temps de guerre, par <i>G. Leuenberger</i> et <i>M. Rös</i> ,	194
		La poutre Vierendeel et ses nœuds, par <i>M. Inan</i> ,	194
		Trois études du professeur <i>F. Stüssi</i> ,	195
		Les bases économiques du projet de voie navigable sur le Rhin, de Bâle à Constance, par <i>E. Eggenchwylér</i> ,	195
		Cours de stabilité des constructions, par <i>G. Magnel</i> ,	195
		L'homme et la matière, par <i>F. Turrettini</i> ,	249
		Association suisse des propriétaires de chaudières à vapeur, rapport annuel,	251
		Guide technique de Genève,	260
		Die Energieversorgung der Schweizerischen Industrie, par <i>W. Hotz</i> et <i>J. Niesz</i> ,	271
		Praktische Funktionenlehre, par <i>F. Tölke</i> ,	272
		E. T. H. Tagung für Landesplanung, Schweizer Holzhäuser aus den Jahren 1920-1940, par <i>P. Artaria</i> ,	282
		Physique, chimie et mécanique du gaz de ville, par <i>Ch. Bosko</i> ,	282
		La création de possibilités de travail en périodes de guerre et d'après-guerre (Rapport du délégué fédéral)	282
		Forschungsarbeiten über Kalziumkarbid, Azetylen, Sauerstoff,	294
		Quelques idées au sujet de l'équipement rationnel des chutes d'eau, par <i>P. Basiaux-Defrance</i> ,	294
		Wissenschaft und Wirtschaft (conférences organisées par la Foire suisse de Bâle).	295
		Die Lüftung der Alpenstrassen-Tunnel, par <i>W. Wirz</i> ,	295
		Grösse, Manzahl und Einheit, par <i>M. Landolt</i> ,	308
		Pertes de charge dans les conduites forcées des grandes centrales hydroélectriques, par <i>E. Hæck</i> ,	335
		Un siècle d'évolution des turbines, par <i>Escher-Wyss</i> ,	335
		Le dessin technique, par <i>A. Ribaux</i> ,	351
		Les origines de Lausanne et les édifices qui ont précédé la cathédrale actuelle, par <i>L. Blondel</i> ,	351
		Aus dem Skizzenbuch eines Architekten. Pages de calepin de <i>Hans Bernoulli</i> ,	351
<b>Bibliographies.</b>			
Schweizerische Stilkunde, par <i>Peter Meyer</i> ,	12		
Ingenieure, par <i>F. Münzinger</i> ,	22		
Architecture neuchâteloise, par <i>J. Béguin</i> ,	22		
Pair et Impair, par <i>Ch. van Berchem</i> ,	23		
Défauts des bois, par <i>H. Knuchel</i> ,	35		
Gli elementi dell'architettura funzionale, par <i>A. Sartoris</i> ,	47		
Le béton précontraint, par <i>E. Mærsch</i> ,	47		
Was ist geometrisch die Mitte eines Sees, par <i>W. Lang</i> ,	48		
Essais de résistance et pratique de la construction en bois par assemblages cloués, par <i>E. Schubiger</i> ,	60		
Commission allemande du béton armé (cahier 99), par <i>O. Graf</i> , <i>Brenner</i> et <i>Bay</i> ,	75		

TABLE DES MATIÈRES

<b>Chauffage et conditionnement de l'air.</b>					
Restriction de combustible et chauffage des habitations,	1				
Les principes du traitement des charbons,	179				
Les combustibles solides suisses et étrangers,	309				
<b>Concours d'architecture.</b>					
<i>Aménagement du quartier de Saint-Gervais, à Genève :</i>					
Rapport du jury, reproduction des projets primés,	13				
<i>Agrandissement de la cathédrale de Sion :</i>					
Jugement du jury,	48				
<i>Elaboration des plans d'une cité paroissiale à Pérolles-Fribourg :</i>					
Ouverture,	60				
<i>Maisons familiales, Neuchâtel :</i>					
Rapport du jury, reproduction des projets primés,	68				
<i>Etablissement d'un nouveau cimetière à Sierre :</i>					
Ouverture,	100				
Jugement du jury,	252				
<i>Groupe scolaire, mairie et aménagement d'une place à Meyrin, Genève :</i>					
Ouverture,	100				
Jugement du jury,	335				
<i>Centre municipal d'éducation physique et de sports dans le quartier des Vernets, Genève :</i>					
Ouverture,	136				
<i>Bâtiments d'administration à Berne :</i>					
Ouverture,	251, 352				
<i>Maisons familiales, campagne vaudoise :</i>					
Ouverture,	352				
<b>Correspondances.</b>					
A propos du projet de la route de grande communication par la vallée de la Venoge,	306				
<b>Cours - Congrès - Expositions.</b>					
(Voir en outre la rubrique : <i>Sociétés.</i> )					
Colloque de physique de Lausanne,	99				
A la foire de Bâle,	123				
Assemblées générales de l'Association suisse des électriciens et de l'Union des centrales suisses d'électricité, Montreux, 28, 29 et 30 août 1943,					
	203, 259				
Assemblée générale de la Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux, Berne, 4 et 5 septembre 1943,					
	203, 270				
Assemblée générale de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux, Aarau, 20 août 1943,					
	259				
<b>Divers.</b>					
Ecole d'ingénieurs de Lausanne :					
Le transfert de l'Ecole dans de nouveaux locaux,	21, 46				
Colloque de physique de Lausanne,	99				
<b>Doctorats ès sciences techniques,</b>		59, 132, 192			
<i>L'Ecole d'ingénieurs et l'Ecole d'architecture de Lausanne,</i>		113			
<i>Diplômes,</i>		280			
<i>Inauguration de l'Ecole d'architecture,</i>		325			
<i>Leçon inaugurale du Dr A. Falconnier,</i>		350			
Démarrage de l'Usine de Verbois, Genève,		34			
Pupitre d'essais du service des dérangements de la centrale téléphonique de Lausanne,		36			
Aperçu de l'organisation du cadastre en Colombie,		61			
Introduction du filetage métrique jusqu'à 10 mm,		73			
A la foire de Bâle,		123			
Les principes du traitement des charbons,		179			
L'oxydation anodique de l'aluminium et de ses alliages,		283, 324			
L'Association « Semaine suisse »,		296			
Les combustibles solides suisses et étrangers,		309			
Les « plans de quartier » à Lausanne,		351			
<b>Géologie et Géotechnique.</b>					
Géolité des sols et fondation des routes,		37, 49, 77, 119			
Les principes du traitement des charbons,		179			
Les combustibles solides suisses et étrangers,		309			
<b>Hydraulique.</b>					
<b>Travaux hydrauliques.</b>					
<b>Alimentation en eau.</b>					
L'adoucissement des eaux calcaires,		24			
Projet d'accumulation hydraulique de Rossens-Hauterive sur la Sarine,		30			
Démarrage de l'usine de Verbois, Genève,		34			
De quelques travaux exécutés récemment par la Société romande d'électricité,		110			
Contribution à l'étude des courants à surface libre,		185, 200			
L'usine hydro-électrique de Verbois, Genève,		206			
Prise d'eau avec dégraisseur et dessableur pour un débit de 100 m <sup>3</sup> /sec,		261			
Le barrage du Rheinwald et les forces motrices du Rhin postérieur,		268			
Augmentation de la puissance d'hiver de l'usine hydro-électrique d'Orsières,		343			
<b>Machines et appareils.</b>					
Pupitre d'essais du service des dérangements de la centrale téléphonique de Lausanne,		36			
Introduction du filetage métrique jusqu'à 10 mm,		73			
Le bateau « Léman » de la Compagnie générale de navigation,		197			
L'usine hydro-électrique de Verbois, Genève,		206			
Pompes à vis,		256			
<b>Matériaux de construction.</b>					
Géolité des sols et fondation des routes,		37, 49, 77, 119			
Contribution à l'étude du béton précontraint,		89, 101, 137			
Le béton précontraint, principes, matériaux et procédés,		161			
L'oxydation anodique de l'aluminium et de ses alliages,		283, 324			
Quelques aspects du calcul des ouvrages en béton précontraint,		285, 302			
<b>Mathématiques appliquées.</b>					
Les méthodes du calcul symbolique,		1			
Transformation de Laplace et équations différentielles,		25			
Les séries de Fourier et leur application à certaines intégrations,		297			
<b>Nécrologies.</b>					
Gabriel Nicole,		21			
Victor Dumur,		35			
Eugène Périllard,		147			
Benjamin Laurent,		147			
André Chevalley,		159			
Georges Guillemain,		194			
Gustave Nicod,		271			
Max Schwarz,		280			
Maurice Imer,		334			
<b>Organisation et formation professionnelles.</b>					
(Voir en outre la rubrique : <i>Sociétés.</i> )					
L'Ecole d'ingénieurs et l'Ecole d'architecture de Lausanne,		113			
La Haute école d'architecture de Genève,		125			
Inauguration de l'Ecole d'architecture de l'Université de Lausanne,		325			
De l'architecture à l'urbanisme (leçon inaugurale),		325			
<b>Ponts et charpentes.</b>					
Contribution à l'étude du béton précontraint,		89, 101, 137			
Poutres et dalles sur appuis élastiques,		149, 173			
Le béton précontraint, principes, matériaux et procédés,		161			
Pont-route sur le Rhône, à Chèvres, près Genève,		254			
Quelques aspects du calcul des ouvrages en béton précontraint,		285, 302			
<b>Production, distribution, utilisation de l'énergie électrique.</b>					
Projet d'accumulation hydraulique de Rossens-Hauterive sur la Sarine,		30			

TABLE DES MATIÈRES

Démarrage de l'Usine de Verbois, Genève, 34	Procès-verbal de l'assemblée des délégués du 11 septembre 1943, à Genève, 304, 320	Aperçu de l'organisation du cadastre en Colombie, 61
De quelques travaux exécutés récemment par la Société romande d'électricité, 110	Procès-verbal de la 58 <sup>e</sup> assemblée générale, le 11 septembre 1943, à Genève, 322, 331	Le plan d'aménagement national, 95
L'usine hydro-électrique de Verbois, Genève, 206	<i>Société vaudoise des ingénieurs et des architectes</i>	Aménagement du réseau des routes principales suisses, 134
Prise d'eau avec dégraisseur et dessableur pour un débit de 100 m <sup>3</sup> /sec, 261	<i>et Association amicale des anciens élèves de l'École d'ingénieurs de Lausanne.</i>	La construction à Genève, 246
Le barrage du Rheinwald et les forces motrices du Rhin postérieur, 268	Les manifestations de l'hiver 1942-1943, 45	Le projet de la route de grande communication par la vallée de la Venoge, 273
Augmentation de la puissance d'hiver de l'usine hydro-électrique d'Orsières, 343	Assemblée générale annuelle de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes, le 26 mars 1943, 74, 111	Inauguration de l'École d'architecture et d'urbanisme de l'Université de Lausanne, 325
	La création d'occasions de travail (circulaire S. V. I. A.), 98	De l'architecture à l'urbanisme, 325
	Assemblée générale de l'Association amicale des anciens élèves de l'École d'ingénieurs de Lausanne, du 19 juin 1943, 157	Le développement de Lausanne, 337
	Excursion à Moudon et Lucens, 9 octobre 1943, 294	Les « plans de quartier » à Lausanne, 351
	<i>Section genevoise de la Société suisse des ingénieurs et des architectes.</i>	
	Rapport du président sur l'exercice 1942, 58	
<b>SOCIÉTÉS</b>		
<i>Société suisse des ingénieurs et des architectes.</i>		<b>Voies et moyens de communication.</b>
Procès-verbal de la 57 <sup>e</sup> assemblée générale du 22 août 1942, à Schaffhouse, 9		Concours d'idées pour une voie navigable reliant le Rhône au lac Léman (avis d'ouverture), 12
Extrait des procès-verbaux des séances du Comité central des 23 octobre 1942, 18 décembre 1942, 5 février 1943, 26 mars 1943, 21 mai 1943, 9 juillet 1943, 10 septembre 1943, 33, 74, 133, 183, 193, 293		Géllivité des sols et fondation des routes, 37, 49, 77, 119
Groupe professionnel des architectes pour les relations internationales, 133, 323		Aménagement du réseau des routes principales suisses, 134
Rapport de gestion de l'exercice 1942, 146, 156, 168		Le bateau « Léman » de la Compagnie générale de navigation, 197
Communiqués du secrétariat, 147, 183, 294		Le projet de la route de grande communication par la vallée de la Venoge, 273
58 <sup>e</sup> assemblée générale, 11, 12 et 13 septembre, à Genève, 204, 205, 270	<b>Urbanisme et aménagement national.</b>	A propos du projet de la route de grande communication par la vallée de la Venoge, 306
	Concours d'idées pour l'aménagement du quartier de Saint-Gervais, à Genève, 13	

## TABLE ALPHABÉTIQUE DES NOMS D'AUTEURS

BEAUDOUIN, E.	La Haute école d'architecture de Genève . . . . .	125
BLANC, CH.	Les méthodes du calcul symbolique. . . . .	1
	Transformation de Laplace et équations différentielles . . . . .	25
	Les séries de Fourier et leur application à certaines intégrations. . . . .	297
BOLOMEY, J.	Contribution à l'étude du béton précontraint . . . . .	89, 101, 137
BRUTTIN, J.-F.	Projet d'accumulation hydraulique de Rossens-Hauterive sur la Sarine . . . . .	30
DÉRIAZ, W.	Restriction de combustible et chauffage des habitations . . . . .	5
DUFOUR, H.	Prise d'eau avec dessableur et dégraveur pour un débit de 100 m <sup>3</sup> /sec . . . . .	261
GAMPERT, F.	La construction à Genève . . . . .	246
GRANDCHAMP, P.	Aperçu de l'organisation du cadastre en Colombie . . . . .	61
HUMBERT, M.	Pont-route sur le Rhône à Chèvres, près Genève . . . . .	254
JÉGER, CH.	Contribution à l'étude des courants à surface libre . . . . .	185, 200
LADAME, G.	Les principes du traitement des charbons . . . . .	179
LEROY, R.	L'usine hydro-électrique de Verbois, Genève . . . . .	206
LOMBARD, A. et FALCONNIER, A.	Les combustibles solides suisses et étrangers . . . . .	309
MEILI, A.	Le plan d'aménagement national . . . . .	95
MEYSTRE, ED.	Le bateau « Léman » de la Compagnie générale de navigation . . . . .	197
PANCHAUD, F.	Quelques aspects du calcul des ouvrages en béton précontraint . . . . .	285, 302
PARIS, A.	Poutres et dalles sur appuis élastiques. . . . .	149, 173
PAYOT, P.	De quelques travaux exécutés récemment par la Société romande d'électricité. . . . .	110
RIBAUX, A.	Pompes à vis . . . . .	256
RUCKLI, R.	Géivité des sols et fondation des routes . . . . .	37, 49, 77, 119
SOUTTER, P.	Le projet de la route de grande communication par la vallée de la Venoge . . . . .	273
STUCKY, A.	L'Ecole d'ingénieurs et l'Ecole d'architecture de Lausanne . . . . .	11
	Le béton précontraint, principes, matériaux et procédés . . . . .	161
TSCHUMI, J.	De l'architecture à l'urbanisme . . . . .	325
VOUGA, J.-P.	Le développement de Lausanne. Quelques problèmes de la ville de demain . . . . .	337